

622537-2026 - Hange

Saksamaa – Trafod – GUW Mockau, VE 02 - Herstellung und Lieferung Technische Ausrüstung
OJ S 174/2026 09/09/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und IT
E-posti aadress: EVergabe.Verkehrsbetriebe@L.de
Võrgustiku sektori hankija tegevus: Linnarongi-, trammi-, trollibussi- või bussiteenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: GUW Mockau, VE 02 - Herstellung und Lieferung Technische Ausrüstung
Kirjeldus: VE 02 - Herstellung und Lieferung Technische Ausrüstung
Menetluse tunnus: b4951421-d12e-4452-8d35-eac2b25af5a6
Sisemine tunnus: 2026-RL-27-02
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad
Peamine liigitus (cpv): 31170000 Trafod

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Leipzig
Sihtnumber: 04357
Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Die Eignungskriterien stehen unter der in dieser Bekanntmachung bei "Auftragsunterlagen" angegebenen Internetadresse in der Datei "Fragebogen zur Eignungsprüfung" frei und uneingeschränkt einsehbar zur Verfügung. Die Ausschreibung kann von der Vergabestelle aufgehoben werden, wenn schwerwiegende Gründe bestehen, die nicht vorhersehbar waren. Insbesondere kann der Auftraggeber von dem Vorhaben Abstand nehmen, wenn die Finanzierung des Vorhabens nicht (mehr) gesichert erscheint. Bewerber bzw. Bieter haben in keinem Fall Anspruch auf Ersatz Ihrer Aufwendungen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL
sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Korruptsioon: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Pettus: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Maksejõuetus: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Vara haldab likvideerija: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmise, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Tõsine ametialane rikkumine: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Äritegevus on peatatud: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: GUW Mockau, VE 02 - Herstellung und Lieferung Technische Ausrüstung

Kirjeldus: Ertüchtigung eines Gleichrichterunterwerkes für die Umstellung Bahnstromnetz auf 750 V (Gesamtvorhaben mit folgenden Vergabeeinheiten): VE 01: Hoch-, Tief- und Landschaftsbau VE 02: Herstellung und Lieferung Technische Ausrüstung VE 03: Zusatzleistungen LVB-Gruppe (Technische Ausrüstung und tGUW) VE 04: Entsorgung Transformatoren. hier Leistungsumfang VE 02: Baustelleneinrichtung und -sicherung, inkl. Erstellung Gesamt-Bauablaufplan Lieferung und Inbetriebsetzung technischer Ausrüstung (F-gasfreie Mittelspannungsschaltanlage, Leistungstransformatoren, Gleichstromanlage, Eigenbedarfsschaltanlage, Fernwirkanlage/ZSPS)

Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31170000 Trafod

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Leipzig

Sihtnumber: 04357

Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 04/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 30/06/2028

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: gem. Eigenerklärung zur Einhaltung menschenrechts- und umweltbezogener Sorgfaltspflichten laut Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: gem. Eigenerklärung zur Einhaltung menschenrechts- und umweltbezogener Sorgfaltspflichten laut Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Elurikkuse ja ökosüsteemide kaitse ja taastamine, Saastuse vältimine ja tõrje, Vee ja mereressursside kestlik kasutamine ja kaitse
Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Etniline võrdõiguslikkus, Sooline võrdõiguslikkus, Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas, Muu, Õiglased töötingimused

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid kvaliteedikontrolliks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud
Finantstagatise kirjeldus: - Vertragserfüllungsbürgschaft i. H. v. 5,0 % der Auftragssumme (brutto, ohne Nachträge) - Sicherheit für Mängelansprüche i. H. v. 3,0 % der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (brutto, vorläufige Abrechnungssumme inkl. Nachträge) - Vorauszahlungsbürgschaft i. H. v. 90,0 % der Auftragssumme (brutto, ohne Nachträge) - Wird Sicherheit durch Bürgschaft geleistet, ist dafür ausschließlich das jeweilige Formblatt des Vergabe- und Vertragshandbuchs für die Baumaßnahmen des Bundes (VHB) zu verwenden.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 29/10/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 43 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die Möglichkeiten zur Nachreichung von fehlenden Unterlagen, Erklärungen und Nachweisen richten sich nach § 51 SektVO.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: siehe Eignungskriterien

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahastamiskord: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und IT

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und IT

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und IT

Registreerimisnumber: Ust-IdNr. DE141482754

Postiaadress: Teslastraße 2

Linn: Leipzig

Sihtnumber: 04347

Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Einkauf und IT

E-posti aadress: EVergabe.Verkehrsbetriebe@L.de

Telefon: +49 341492-1761

Internetiaadress: <https://www.l.de/einkauf-logistik/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Registreerimisnumber: keine Angabe

Postiaadress: Braustraße 2

Linn: Leipzig

Sihtnumber: 04107

Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefon: +49 341 9770

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 4367ad9c-fd4b-4a8d-9b06-50ceb0704701 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 08/09/2026 07:11:28 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 622537-2026

ELT S väljaande number: 174/2026

Avaldamise kuupäev: 09/09/2026